

Fisher-Price®

**W0413
W0414**



www.fisher-price.com

Consumer Information Información al consumidor
Renseignements pour les consommateurs



WARNING ADVERTENCIA

To prevent serious injury or death:

- **Fall Hazard** – Never use on any elevated surface, since child's movement may cause the product to slide or tip over. Use only on a floor.
- **Suffocation Hazard** – Never use on a soft surface (bed, sofa, cushion), since the product can tip over and cause suffocation in soft surfaces.
- Always use restraint system.
- Never leave child unattended.
- Never use for a child able to sit up unassisted.
- This product is not intended to replace a crib or bassinet for prolonged periods of sleep.
- Never use toy bar as a handle.
- Never use as a carrier or lift while child is seated.
- Never use as a car seat.

Para evitar lesiones graves o la muerte:

- **Peligro de caídas** – No usar en superficies elevadas, ya que el movimiento del niño puede causar que el producto se resbale o voltee. Usar únicamente sobre el piso.
- **Peligro de asfixia** – No usar en superficies suaves (cama, sofá, cojín), ya que el producto puede voltearse y causar asfixia en superficies suaves.
- Siempre usar el sistema de sujeción.
- Nunca deje al niño sin supervisión.
- No usar con niños que pueden incorporarse por sí solos.
- Este producto no está diseñado para reemplazar una cuna o moisés para periodos prolongados de sueño.
- No usar la barra de juguetes como asa.
- No usar como cargador ni levantarlo mientras el niño esté sentado en él.
- No usar como asiento para auto.



AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de blessure grave ou mortelle :

- **Risque de chute** – Ne jamais utiliser sur une surface élevée car les mouvements de l'enfant pourraient faire glisser ou basculer le produit. Utiliser uniquement sur le sol.
- **Risque d'étouffement** – Ne jamais utiliser ce produit sur une surface molle (lit, canapé, coussin) car le produit pourrait basculer et l'enfant pourrait s'étouffer.
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Ne jamais utiliser pour un enfant capable de s'asseoir sans aide.
- Ce produit n'est pas conçu pour remplacer un lit d'enfant ou un berceau pour de longues périodes de sommeil.
- Ne jamais utiliser la barre-jouets comme poignée.
- Ne jamais utiliser le produit comme porte-bébé et ne jamais le soulever lorsque l'enfant y est assis.
- Ne jamais utiliser ce produit comme siège-auto.

Consumer Information Información al consumidor

Renseignements pour les consommateurs



CAUTION PRECAUCIÓN ATTENTION

This package contains small parts in its unassembled state. Adult assembly is required.

Este producto contiene piezas pequeñas en su estado desmontado. Requiere montaje por un adulto.

Cet emballage contient de petits éléments non assemblés. Assemblage par un adulte requis.

IMPORTANT! PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE, AS IT CONTAINS IMPORTANT INFORMATION.

- Please read these instructions before assembly and use of this product.
- Adult assembly is required. Required tool: Phillips Screwdriver (not included).
- Requires four "D" (LR20) **alkaline** batteries (not included) for operation.
- Maximum Weight Limit: 25 lbs (11,3 kg).
- Use from birth until child is able to sit up unassisted.

Note: This product comes with replacement warning labels which you can apply over the factory applied warning label if English is not your primary language. Select the warning label with the appropriate language for you.

IMPORTANT! Before assembly and each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. DO NOT use if any parts are missing or broken. Contact Fisher-Price® for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

- Product features and decorations may vary from photographs.

¡IMPORTANTE! LEER Y GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES PARA FUTURA REFERENCIA, YA QUE CONTIENEN INFORMACIÓN DE IMPORTANCIA.

- Leer estas instrucciones antes de ensamblar y usar este producto.
- Requiere montaje por un adulto. Herramientas necesarias: Desatornillador de cruz (no incluido).
- Funciona con 4 pilas **alcalinas** D (LR20) x 1,5V (no incluidas).
- Capacidad máxima: 11,3 kg (25 lb).
- Usar a partir del nacimiento y hasta que el bebé pueda incorporarse por sí solo.

Atención: incluye una hoja de adhesivos con advertencias en varios idiomas. El adhesivo que lleva el producto de fábrica está en inglés. Si lo desea, puede pegar encima el adhesivo en su lengua.

¡IMPORTANTE! Antes del montaje y de cada uso, revisar que el producto no tenga piezas dañadas, conexiones sueltas, piezas faltantes o bordes filosos. NO usar el producto si falta o está rota alguna pieza. Póngase en contacto con la oficina Mattel más próxima a su localidad para obtener piezas de repuesto e instrucciones, en caso de ser necesarias. Visite <http://service.mattel.com/intl/es.asp> para un listado completo. No usar piezas de terceros.

- Las características y decoración del producto pueden variar de las mostradas.

IMPORTANT! CONSERVER CE MODE D'EMPLOI POUR S'Y RÉFÉRER AU BESOIN CAR IL CONTIENT DES INFORMATIONS IMPORTANTES.

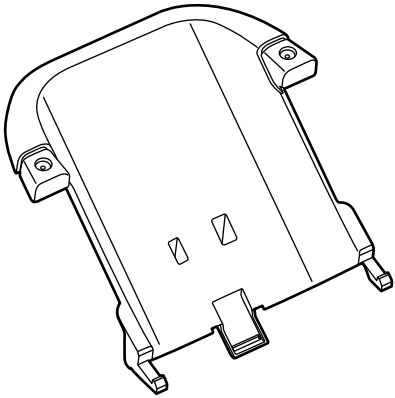
- Lire toutes les instructions avant d'assembler le produit et de l'utiliser.
- Assemblage par un adulte requis. Outil nécessaire : tournevis cruciforme (non fourni).
- Fonctionne avec quatre piles **alcalines** D (LR20), non incluses.
- Poids maximal : 11,3 kg (25 lb).
- Utiliser de la naissance jusqu'à ce que l'enfant puisse s'asseoir sans aide.

Remarque : Des étiquettes autocollantes de mise en garde sont fournies avec le produit afin de pouvoir remplacer celle apposée en usine si l'anglais n'est pas la langue de l'utilisateur. Sélectionner l'étiquette de mise en garde rédigée dans la langue de l'utilisateur.

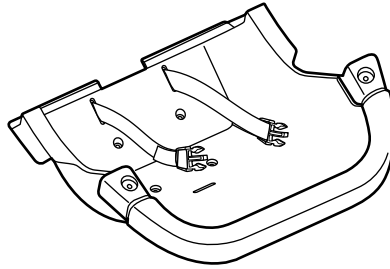
IMPORTANT! Avant l'assemblage et chaque utilisation, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou manquante, que les fixations sont bien serrées et qu'aucun rebord n'est tranchant. NE PAS utiliser le produit si des pièces manquent ou sont endommagées. Communiquer avec Fisher-Price® pour obtenir des pièces de rechange et des instructions au besoin. N'utiliser que des pièces du fabricant.

- Les caractéristiques et les décorations du produit peuvent varier par rapport aux illustrations.

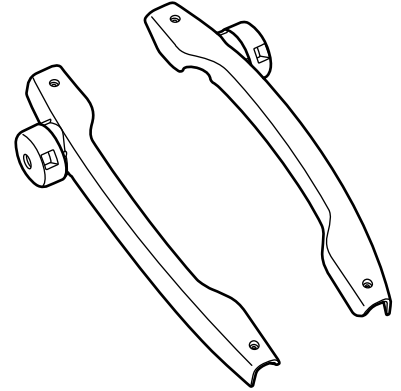
Assembled Parts Piezas ensambladas Éléments à assembler



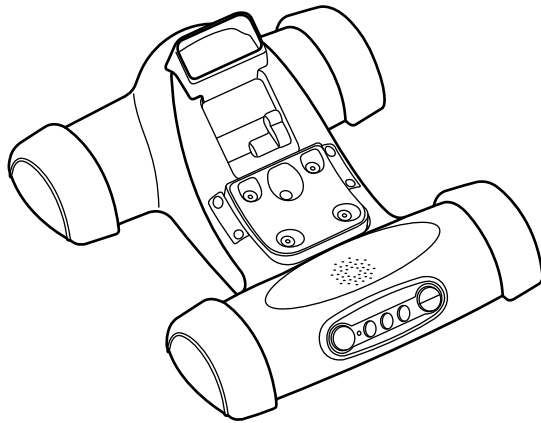
Seat Back
Respaldo
Dossier



Seat
Asiento
Siège



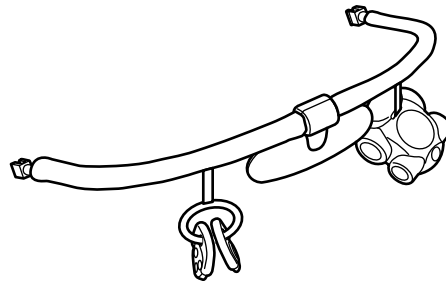
2 Armrests
2 reposabrazos
2 accoudoirs



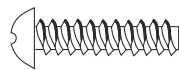
Base
Base
Base



Pad
Almohadilla
Coussin



Toy Bar
Barra de juguetes
Barre-jouets



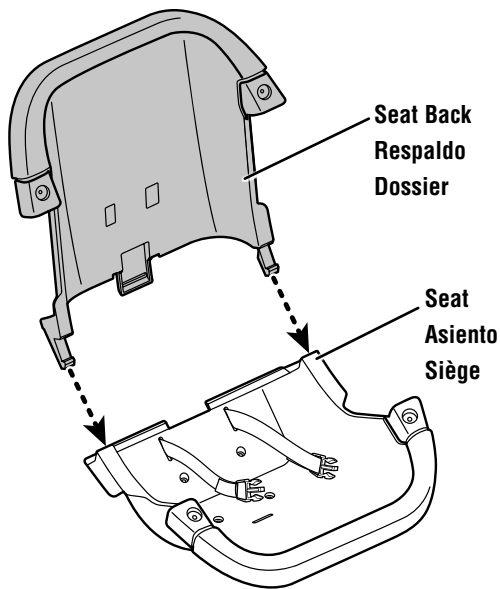
#8 x 3/4" (1,9 cm) Screw – 8
Tornillo No 8 x 1,9 cm – 8
Vis no 8 de 1,9 cm – 8

Note: Screw shown actual size. Tighten all screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten.

Atención: El tornillo se muestra a tamaño real. Apretar los tornillos con un desatornillador de cruz. No apretar en exceso.

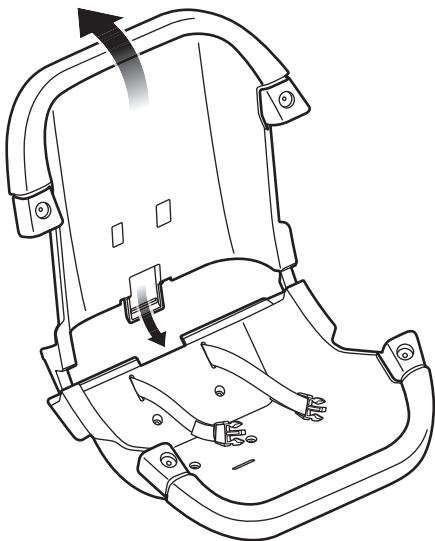
Remarque : La vis illustrée est de dimension réelle. Serrer les vis avec un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.

Assembly Montaje Assemblage



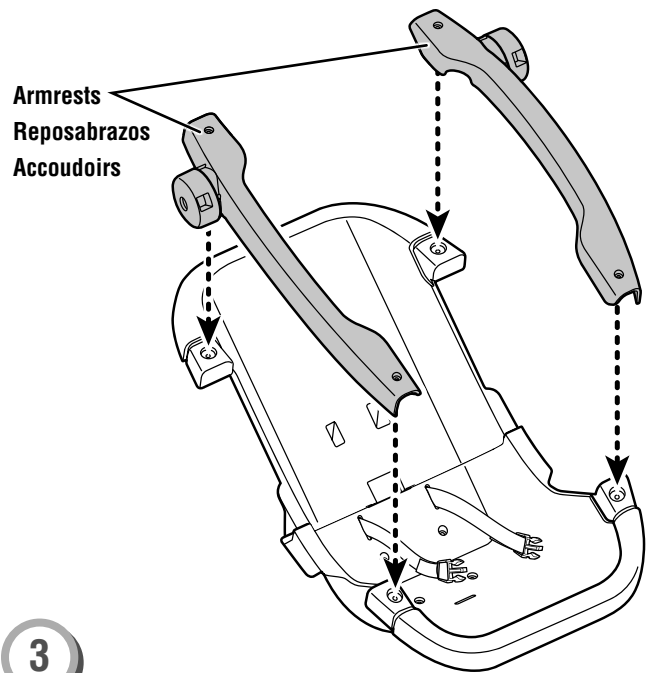
1

- At an angle, fit the tabs on the seat back into the slots in the seat.
- En ángulo, ajustar las lengüetas del respaldo en las ranuras del asiento.
- De biais, insérer les languettes du dossier dans les fentes du siège.



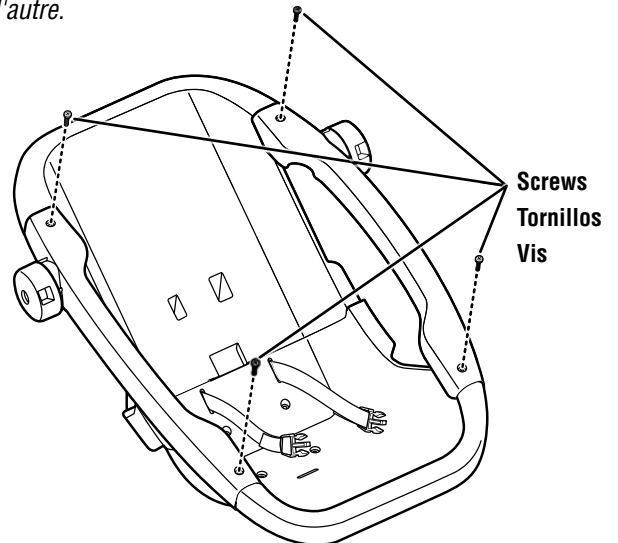
2

- Push the seat back backward to fit the large tab into the slot on the seat. Make sure you hear a "click".
- Pull up on the seat back to be sure it is secure.
- Empujar hacia atrás el respaldo para ajustar la lengüeta grande en la ranura del asiento. Asegurarse de oír un **clíc**.
- Jalar hacia arriba el respaldo para asegurarse de que está seguro.
- Pousser le dossier vers l'arrière pour emboîter la grande languette dans la fente du siège. S'assurer d'entendre un **clíc**.
- Tirer sur le dossier pour s'assurer qu'il est bien fixé.



3

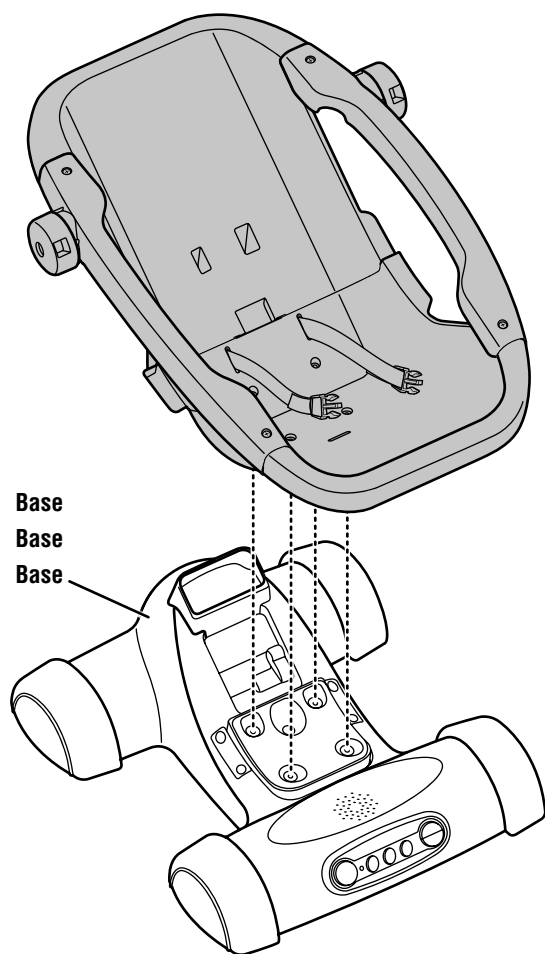
- Fit the armrests onto the seat assembly.
Hint: The armrests are designed to fit one way. If an armrest does not seem to fit, try the other armrest.
- Ajustar los reposabrazos en la unidad de la silla.
Atención: Los reposabrazos están diseñados para ajustarse de una sola manera. Si un reposabrazo no se ajusta correctamente, intentar con el otro reposabrazo.
- Fixer les accoudoirs au siège.
Remarque : Chaque accoudoir est conçu pour être fixé d'un seul côté. Si un accoudoir ne semble pas s'insérer correctement, essayer l'autre.



4

- Insert four screws in the armrests and tighten.
- Insertar cuatro tornillos en los reposabrazos y apretarlos.
- Insérer quatre vis dans les accoudoirs et les serrer.

Assembly Montage Assemblage



5

- Fit the seat assembly onto the base.

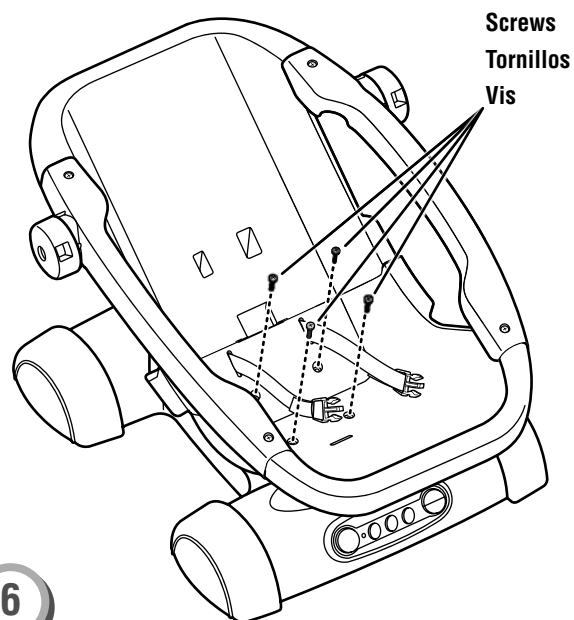
Hint: The seat is designed to fit one way. If it does not seem to fit, turn it around and try again.

- Ajustar la unidad de la silla en la base.

Atención: La silla está diseñada para ajustarse de una sola manera. Si no se ajusta, voltearla e intentar de nuevo.

- Fixer le siège sur la base.

Remarque : Le siège s'installe d'un seul côté. S'il semble impossible de l'assembler, le retourner et essayer de nouveau.

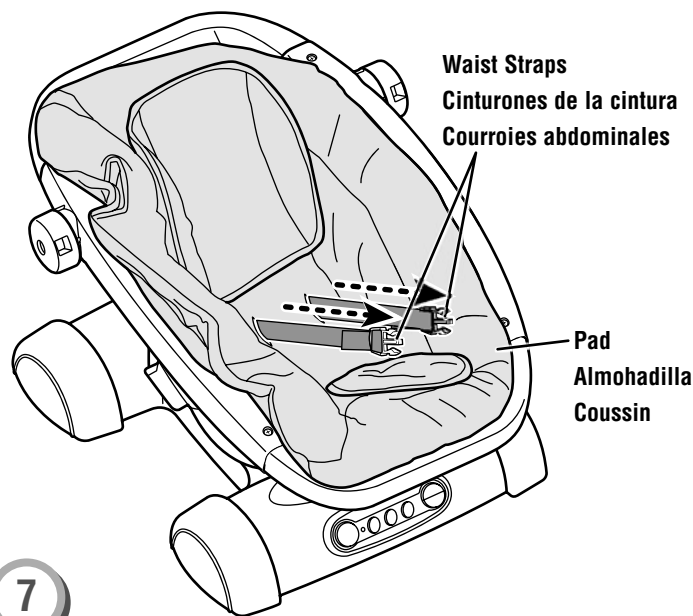


6

- Insert four screws into the seat and tighten.

- Insertar cuatro tornillos en la silla y apretarlos.

- Insérer quatre vis dans le siège et les serrer.



7

- Fit the waist straps on the seat up through the slots in the pad.

- Ajustar los cinturones de la cintura de la silla en las ranuras de la almohadilla.

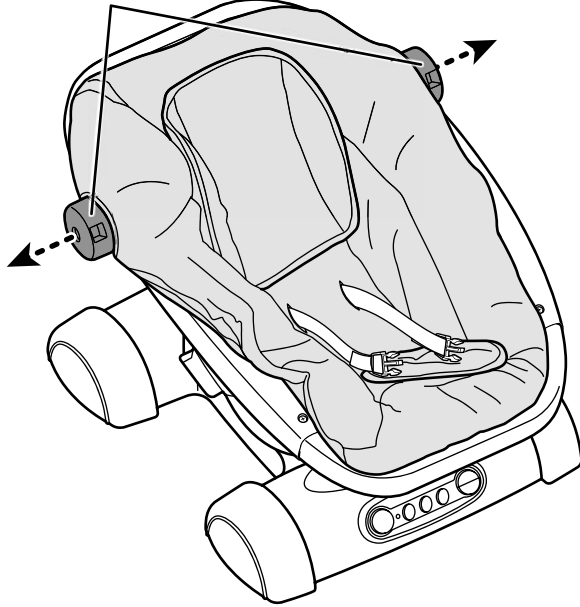
- Faire passer les courroies abdominales dans les fentes du coussin.

Assembly Montaje Assemblage

Retainers

Retenedores

Dispositifs de retenue



8

- Fit the retainers through the side openings in the pad.
- Introducir los retenedores en los orificios laterales de la almohadilla.
- Faire passer les dispositifs de retenue dans les ouvertures latérales du coussin.



9

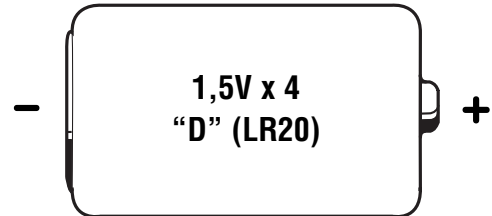
- Fit the edges of the pad around the seat.
- Ajustar los bordes de la almohadilla alrededor de la silla.
- Placer les bords du coussin autour du siège.

Battery Installation Colocación de las pilas Installation des piles

Hint: We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.

Atención: se recomienda usar pilas alcalinas para una mayor duración.

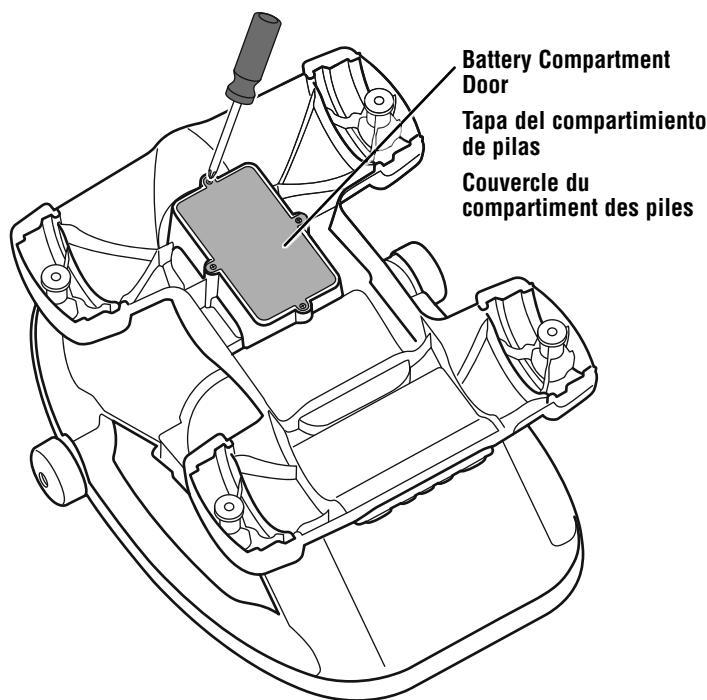
Remarque : Il est recommandé d'utiliser des piles alcalines car elles durent plus longtemps.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Proteger el medio ambiente no disponiendo de este producto en la basura del hogar (2002/96/EC). Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit dans les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.

Battery Installation Colocación de las pilas

Installation des piles



- Locate the battery compartment on the bottom of the base.
 - Loosen the screws and remove the door.
 - Insert four “D” (LR20) **alkaline** batteries into the battery compartment.
 - Replace the door and tighten the screws.
 - If this product begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Press the main power button to turn the product off and press again to turn back on.
-
- Localizar el compartimiento de pilas en la parte de abajo de la base.
 - Aflojar los tornillos y retirar la tapa.
 - Insertar 4 pilas **alcalinas** D (LR20) x 1,5V en el compartimiento.
 - Cerrar la tapa y apretar los tornillos.
 - Si este producto no funciona correctamente, restablecer el circuito electrónico. Presionar el botón de encendido principal para apagar y volver a prender el producto.
-
- Repérer le compartiment des piles situé sous la base.
 - Desserrer les vis et enlever le couvercle.
 - Insérer quatre piles **alcalines** D (LR20) dans le compartiment des piles.
 - Remettre le couvercle et serrer les vis.
 - Si le produit ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, appuyer sur le bouton d'alimentation pour éteindre le produit puis le remettre en marche.

FCC Statement (United States Only)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Nota FCC (Válido sólo en los Estados Unidos)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

Battery Installation

Colocación de las pilas

Installation des piles

Énoncé de la FCC (États-Unis seulement)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de Classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

ICES-003

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Operation is subject to the following two conditions:
(1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NMB-003

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Battery Safety Information

Información de seguridad sobre las pilas

Conseils de sécurité concernant les piles

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removeable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto.

Para evitar derrames:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta.
- Sacar las pilas gastadas del producto y disponer de ellas de una manera segura. Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un periodo prolongado. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.
- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar sólo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables sólo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

Dans des circonstances exceptionnelles, les piles pourraient couler et causer des brûlures chimiques ou endommager irrémédiablement le produit. Pour éviter que les piles coulent :

- Ne jamais mélanger des piles usées avec des piles neuves ni des piles de différents types : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles tel qu'indiqué dans le compartiment des piles.
- Retirer les piles si le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Toujours retirer les piles usées du produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter le produit au feu. Les piles pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées ou des piles équivalentes.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être rechargées.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Des piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte.



WARNING ADVERTENCIA

To prevent serious injury or death:

- **Fall Hazard** – Never use on any elevated surface, since child's movement may cause the product to slide or tip over. Use only on a floor.
- **Suffocation Hazard** – Never use on a soft surface (bed, sofa, cushion), since the product can tip over and cause suffocation in soft surfaces.
- Always use restraint system.
- Never leave child unattended.
- Never use for a child able to sit up unassisted.
- This product is not intended to replace a crib or bassinet for prolonged periods of sleep.
- Never use toy bar as a handle.
- Never use as a carrier or lift while child is seated.
- Never use as a car seat.

Para evitar lesiones graves o la muerte:

- **Peligro de caídas** – No usar en superficies elevadas, ya que el movimiento del niño puede causar que el producto se resbale o voltee. Usar únicamente sobre el piso.
- **Peligro de asfixia** – No usar en superficies suaves (cama, sofá, cojín), ya que el producto puede voltearse y causar asfixia en superficies suaves.
- Siempre usar el sistema de sujeción.
- Nunca deje al niño sin supervisión.
- No usar con niños que pueden incorporarse por sí solos.
- Este producto no está diseñado para reemplazar una cuna o moisés para periodos prolongados de sueño.
- No usar la barra de juguetes como asa.
- No usar como cargador ni levantarlo mientras el niño esté sentado en él.
- No usar como asiento para auto.



AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de blessure grave ou mortelle :

- **Risque de chute** – Ne jamais utiliser sur une surface élevée car les mouvements de l'enfant pourraient faire glisser ou basculer le produit. Utiliser uniquement sur le sol.
- **Risque d'étouffement** – Ne jamais utiliser ce produit sur une surface molle (lit, canapé, coussin) car le produit pourrait basculer et l'enfant pourrait s'étouffer.
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Ne jamais utiliser pour un enfant capable de s'asseoir sans aide.
- Ce produit n'est pas conçu pour remplacer un lit d'enfant ou un berceau pour de longues périodes de sommeil.
- Ne jamais utiliser la barre-jouets comme poignée.
- Ne jamais utiliser le produit comme porte-bébé et ne jamais le soulever lorsque l'enfant y est assis.
- Ne jamais utiliser ce produit comme siège-auto.



Securing Your Infant

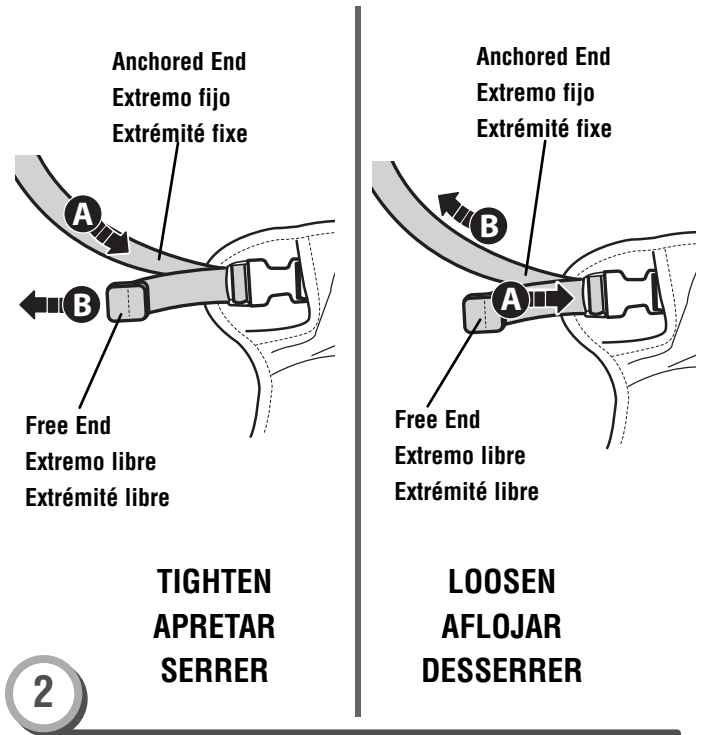
- Place your child in the seat. Position the restraint pad between your child's legs.
- Fasten the restraint belts to the restraint pad. **Make sure you hear a "click" on both sides.**
- Check to be sure the restraint system is securely attached by pulling it away from your child. The restraint system should remain attached.
- Tighten each waist belt so that the restraint system is snug against your child. Please refer to the next section for instructions to tighten the waist belts.

Sistema de sujeción

- Sentar al niño en el asiento. Colocar la almohadilla de sujeción entre las piernas del niño.
- Ajustar los cinturones de seguridad en la almohadilla de sujeción. **Asegurarse de oír un clic en ambos lados.**
- Asegurarse de que el sistema de sujeción esté bien asegurado, jalándolo en dirección opuesta al niño. El sistema de sujeción debe permanecer conectado.
- Apretar cada cinturón de la cintura de modo que el sistema de sujeción quede bien ajustado al niño/a. Consultar la siguiente sección para mayores detalles sobre cómo apretar los cinturones.

Installation de l'enfant en toute sécurité

- Mettre l'enfant dans le siège. Placer le coussinet de retenue entre les jambes de l'enfant.
- Attacher les courroies abdominales au coussinet de retenue. **S'assurer d'entendre un «clic» de chaque côté.**
- Tirer sur le système de retenue pour vérifier qu'il est bien fixé. Le système de retenue doit demeurer attaché.
- Serrer les courroies abdominales de sorte que le système de retenue soit bien ajusté contre l'enfant. Pour serrer les courroies abdominales, consulter les instructions dans la section suivante.



To tighten the restraint straps:

- Feed the anchored end of the restraint strap up through the buckle to form a loop **A**. Pull the free end of the restraint strap **B**.

To loosen the restraint straps:

- Feed the free end of the restraint strap up through the buckle to form a loop **A**. Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle. Pull the anchored end of the restraint strap to shorten the free end of the restraint strap **B**.

Para apretar los cinturones de seguridad:

- Introducir el extremo enganchado del cinturón de seguridad en la hebilla para formar una onda **A**. Jalar el extremo libre del cinturón de seguridad **B**.

Para aflojar los cinturones de seguridad:

- Introducir el extremo libre del cinturón de seguridad en la hebilla para formar una onda **A**. Agrandar la onda jalando el extremo de ésta hacia la hebilla. Jalar el extremo enganchado del cinturón de seguridad para acortar el extremo libre del cinturón de seguridad **B**.

Pour serrer les courroies :

- Glisser une portion de l'extrémité fixe de la courroie vers le haut dans le passant de façon à former une boucle **A**. Tirer sur l'extrémité libre de la courroie **B**.

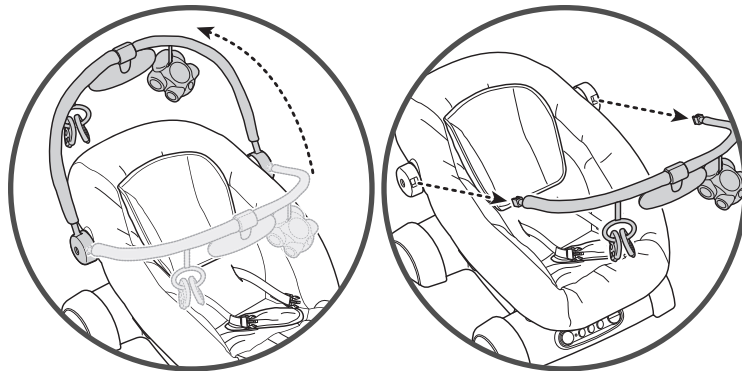
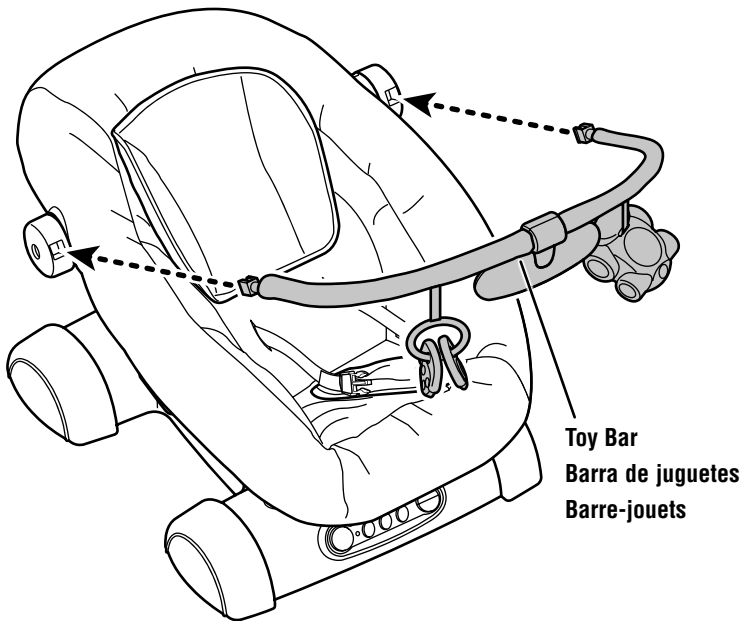
Pour desserrer les courroies :

- Glisser une portion de l'extrémité libre de la courroie dans le passant de façon à former une boucle **A**. Agrandir la boucle en tirant dessus vers le passant. Tirer sur l'extrémité fixe de la courroie de retenue pour raccourcir son extrémité libre **B**.

Toy Bar Use

Uso de la barra de juguetes

Utilisation de la barre-jouets



- Insert the toy bar plugs into each retainer socket.
- Rotate the toy bar when not in use or pull the toy bar to remove it.
- Insérer les enchufes de la barra de juguetes en cada conexión del retenedor.
- Mover la barra de juguetes hacia arriba cuando no esté en uso y jalar la barra de juguetes para quitarla de la silla.
- Insérer les embouts de la barre-jouets dans l'ouverture des dispositifs de retenue.
- Relever la barre-jouets lorsqu'elle n'est pas utilisée y pour retirer la barre-jouets, il suffit de tirer dessus.

Soothing Motion and Sounds

Movimiento relajante y sonidos

Mouvements apaisants et sons



- Make sure your child is properly secured in the seat.
- Press the **main power button** to turn power ON. The power LED will light.
- Press the **motor button** for gentle pulsing motion. Press again to turn the motion OFF.
- Hint:** Motion stays ON for approximately 60 minutes. Press the motor button again to restart.*
- Press the **music** or **sounds** button to listen to soothing music or sounds. Press the button again to turn the sound OFF.
- Hint:** Music and sounds will play for approximately 20 minutes. Press a sound button again to restart.*
- Press the **volume buttons** $\pm$ to adjust the volume level.
- When you are finished using this product, press the **main power button** to turn OFF.

- Asegurarse de que el niño esté bien asegurado en la silla.
- Presionar **el botón de encendido** para activar la unidad. Se iluminará la luz L.E.D. de encendido.
- Presionar **el botón del motor** para activar movimiento suave. Volver a presionar para desactivar el movimiento.
- Atención:** La duración del movimiento es de aproximadamente 60 minutos. Volver a presionar el botón del motor para reiniciar el movimiento.*
- Presionar **el botón de música** o **sonidos** para activar música o sonidos relajantes. Volver a presionar el botón para apagar el sonido.
- Atención:** La duración de la música y sonidos es de aproximadamente 20 minutos. Volver a presionar un botón de sonido para volver a activar el sonido.*
- Presionar **los botones del volumen** $\pm$ para ajustar el volumen.
- Después de acabar de usar este producto, presionar **el botón de encendido principal** para APAGARLO.

Soothing Motion and Sounds

Movimiento relajante y sonidos

Mouvements apaisants et sons

- S'assurer que l'enfant est bien attaché dans le siège.
- Appuyer sur **le bouton d'alimentation**  pour mettre le produit en marche. Le voyant de fonctionnement s'allume.
- Appuyer sur **le bouton du moteur**  pour activer les mouvements apaisants. Appuyer de nouveau pour arrêter les mouvements.

Remarque : Les mouvements fonctionnent pendant 60 minutes environ. Appuyer de nouveau sur le bouton du moteur pour recommencer.

- Appuyer sur **le bouton de la musique**  ou **des sons**  pour activer la musique apaisante ou les sons. Appuyer une autre fois sur le bouton pour éteindre les sons.

Remarque : La musique et les sons jouent pendant 20 minutes environ. Appuyer de nouveau sur le bouton des sons pour recommencer.

- Appuyer sur **les boutons de volume**   pour régler le volume au niveau désiré.
- Pour éteindre le produit, appuyer sur **le bouton d'alimentation** .

Care Mantenimeinto Entretien

- The pad is machine washable. Wash it separately in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry separately on low heat and remove promptly.
- The frame, toy bar and toys may be wiped clean using a mild cleaning solution and damp cloth. Do not immerse the toy bar. Do not use bleach. Do not use harsh or abrasive cleaners. Rinse clean with water to remove residue.
- La almohadilla se puede lavar a máquina. Lavarla por separado en agua fría, en ciclo para ropa delicada. No usar blanqueador. Meter a la secadora por separado a temperatura baja y sacar inmediatamente después de finalizado el ciclo.
- Pasarles un paño humedecido en una solución limpiadora neutra al armazón, barra de juguetes y juguetes. No sumergir la barra de juguetes. No usar blanqueador. No usar limpiadores fuertes o abrasivos. Enjuagar con agua para eliminar el residuo de jabón.
- Le coussin est lavable en machine. Le laver séparément à l'eau froide, au cycle délicat. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Faire sécher séparément à basse température et retirer rapidement de la machine une fois sec.
- Nettoyer le cadre, la barre-jouets et les jouets avec un linge humide et une solution savonneuse douce. Ne pas plonger la barre-jouets dans l'eau. Ne pas utiliser d'eau de Javel. Ne pas utiliser de nettoyeurs puissants ou abrasifs. Rincer pour éliminer les résidus de savon.



**CONSUMER ASSISTANCE
AYUDA AL CONSUMIDOR
SERVICE À LA CLIENTÈLE**

1-800-432-5437 (US & Canada)



service.fisher-price.com

Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052.

Hearing-impaired consumers/Clientes con problemas auditivos/
Pour les malentendants : 1-800-382-7470.

En México: 59-05-51-00 Ext. 5205 ó 01-800-463-59-89

CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd., Mississauga,
Ontario L5R 3W2.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V.,
Insurgentes Sur #3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan,
Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. R.F.C.
MME-920701-NB3. Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5205
ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura,
Santiago, Chile.

VENEZUELA

Mattel de Venezuela, C.A., RIF J301596439, Ave. Mara,
C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California,
Caracas 1071.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186, (1607) – Villa Adelina,
Buenos Aires.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. República de Panamá N° 3531, Oficina 1003,
San Isidro, Lima, Perú. RUC: 20425853865. Reg. Importador:
01720-10-JUE-DIGESA.

Fisher Price, Inc., a subsidiary of Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 U.S.A.
©2011 Mattel, Inc. All Rights Reserved. © and ™ designate U.S. trademarks of Mattel, Inc.

Fisher Price, Inc., une filiale de Mattel, Inc., East Aurora, NY 14052 É.-U.
©2011 Mattel, Inc. Tous droits réservés. © et ™ désignent des marques de Mattel, Inc. aux É.-U.